



United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

**КРАТКАЯ ЗАПИСКА О СОСТОЯВШЕМСЯ НА 33-Й СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ ОБСУЖДЕНИЯ ВОПРОСОВ ПОДГОТОВКИ СРЕДНЕСРОЧНОЙ
СТРАТЕГИИ НА 2008-2013 ГГ. (34 С/4) И ПРОЕКТА ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА
2008-2009 ГГ. (34 С/5)**

Справочный документ

Подготовлен в связи с консультациями регионального и иного характера,
касающимися вопросника о подготовке документов 34 С/4 и 34 С/5

Март 2006 г.

Часть I

Подготовка проекта Среднесрочной стратегии на 2008-2013 гг. (34 С/4)

1. Представление данного пункта повестки дня

Директор Бюро стратегического планирования, выступая в качестве представителя Генерального директора, представил этот пункт повестки дня и документ 33 С/48 вместе с соответствующими разделами документа 33 С/6. Он выделил несколько вопросов, по которым государствам-членам предлагалось дать руководящие указания, в частности относительно сферы охвата будущей деятельности ЮНЕСКО; взаимосвязи документов 31 С/4 и 31 С/5; анализа миссии и функций ЮНЕСКО; подхода к стратегическим целям для каждой из четырех программ ЮНЕСКО; отбора сквозных тем и использования межсекторальных подходов; а также применения подхода, ориентированного на конечные результаты, что находит свое отражение в формулировании «ожидаемых результатов» по каждой стратегической цели. Представитель Генерального директора подчеркнул важность того, чтобы ЮНЕСКО четко определила свою роль в рамках реформируемой системы Организации Объединенных Наций, в частности свой вклад на страновом уровне в контексте объединенных ответных действий Организации Объединенных Наций, направленных на повышение эффективности работы и действенности помощи. Он отметил решающее значение вклада ЮНЕСКО в разработку целостных и комплексных национальных планов развития, призыв к чему содержится в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 г., и особое внимание, уделяемое в указанном документе ОДВ и ведущей роли ЮНЕСКО в достижении Дакарских целей. Он также указал, что замечания делегаций станут вкладом в процесс консультаций по подготовке документа 34 С/4, который должен начаться в первой половине 2006 г.

2. Обсуждение этого пункта в различных комиссиях

Комиссия I

В обсуждении приняли участие 29 делегатов. Они подчеркнули важнейшее значение обеспечения тесных взаимосвязей между документом 34 С/4 и охватываемыми двухлетние периоды документами С/5 на общей концептуальной основе или на базе программного заявления касательно роли ЮНЕСКО, ограниченного числа долгосрочных всеобъемлющих целей и соответствующих стратегических программных задач, которые должны быть воплощены в приоритеты для каждого двухлетнего бюджета и программы в период действия документа С/4. Многие делегаты подчеркнули неизменную актуальность Устава ЮНЕСКО, в частности в том, что касается прямого указания на ее приверженность международному сотрудничеству и нормотворческой деятельности. Некоторые делегаты высказали пожелание о сокращении числа приоритетов.

Кроме того, делегации пришли к единому мнению о том, что в следующую среднесрочную стратегию следует включить не только конкретные, поддающиеся оценке, достижимые и удобные для отчетности, но также реалистичные и привязанные к установленным срокам цели и показатели эффективности, которые должны позволять проводить надлежащую оценку и мониторинг и обеспечивать транспарентность благодаря наличию обоснования для их выбора. В этом отношении многие делегаты подчеркнули необходимость включения в этот документ как количественных, так и качественных показателей достигнутого прогресса. Они также заявили о необходимости более полного учета результатов и выводов оценки предыдущих мероприятий, носящей как внешний, так и внутренний характер и проводимой на основе документа С/3. В то же время они высказали пожелание сохранить гибкость, позволяющую периодически проводить стратегический пересмотр, а также приспо-

сабливать деятельность ЮНЕСКО к непредвиденным задачам, которые связаны, в частности, с мероприятиями в ситуациях после конфликтов или бедствий. В этой связи мог бы быть целесообразен эффективный «скользящий подход», который, к сожалению, совершенно не применялся в отношении нынешнего документа 31 С/4.

Все делегации настоятельно указали на еще один важнейший аспект, который им представлялось бы желательным включить в очередную Среднесрочную стратегию, а именно на повышение приверженности междисциплинарным и межсекторальным методам работы и подходам в том, что касается программ и распределения необходимых средств и кадровых ресурсов, с применением целенаправленных форм работы и использованием уже накопленного опыта и знаний междисциплинарного характера. Подобные подходы должны, в частности, отвечать на новые вызовы, связанные с диалогом между цивилизациями, культурами и народами, включая межрегиональный и межконфессиональный диалог. Несколько делегатов также призвали ЮНЕСКО и впредь уделять особое внимание беднейшим странам и продолжать свою работу, содействующую ликвидации нищеты. Некоторые делегации высказали мнение о том, что борьба против нищеты должна стать всеобъемлющей стратегической задачей ЮНЕСКО и что особый упор надлежит сделать на тех странах и регионах, которые едва ли к 2015 г. решат задачи, поставленные в рамках ЦРТ и ОДВ.

Делегаты также подчеркивали важность партнерских связей, в частности с учреждениями Организации Объединенных Наций на уровне как Штаб-квартиры, так и конкретных стран, а также необходимость использования на более высоком стратегическом уровне существующих сетей, институтов и центров ЮНЕСКО, сети Системы ассоциированных школ и других профессиональных сетей. Несколько ораторов указали на необходимость отразить в документе С/4 сотрудничество ЮНЕСКО с другими учреждениями, фондами и программами ООН, особенно на уровне стран, и на актуальность совершенствования координации в вопросах обеспечения представленности на уровне Штаб-квартиры и в конкретных странах. Все ораторы настоятельно подчеркивали роль национальных комиссий по делам ЮНЕСКО и необходимость гораздо активнее вовлекать их в осуществление программы. Многие делегации, ссылаясь на позитивные итоги Молодежного форума 2005 г., призвали значительно шире учитывать и включать проблематику молодежи в основное русло деятельности ЮНЕСКО во всех ее аспектах. Несколько делегаций также призвали и впредь включать в основное русло деятельности женскую и гендерную проблематику в рамках всего документа 34 С/4.

Обсуждая консультативный процесс, делегации отметили необходимость того, чтобы используемый вопросник имел четкие и сжатые формулировки стратегического характера и резко ограниченный объем, что не в последнюю очередь необходимо для получения большего числа ответов на него. Вопросник также следует распространить заблаговременно с тем, чтобы правительства и национальные комиссии могли провести как можно более широкие консультации со всеми заинтересованными сторонами на национальном уровне. Было высказано мнение о важности обеспечения того, чтобы процесс консультаций действительно позволял проводить представительное и демократическое обсуждение, в частности с участием также и гражданского общества.

Многие делегаты выразили одобрение в отношении качества нынешней Среднесрочной стратегии (документ 31 С/4) и подчеркнули необходимость сохранить пять функций ЮНЕСКО, а также акцент на ОДВ в качестве всеобъемлющей задачи ЮНЕСКО. Они предложили, чтобы следующий такой документ был кратким и удобным для пользования и чтобы он служил постоянной исходной базой для оценки и мониторинга хода работы ЮНЕСКО. Несколько делегатов просили сократить число «флагманских» мероприятий, предпочтительно ограничив его одним мероприятием на каждую программу. Касаясь приоритетных аспек-

тов и групп, несколько делегатов определили проблематику ВИЧ/СПИДа в качестве одной из приоритетных областей, в которой надлежит усилить деятельности ЮНЕСКО.

Комиссия II

В обсуждении приняли участие 22 делегата. Они подчеркнули важнейшую роль ЮНЕСКО в руководстве процессом ОДВ, определив это руководство в качестве главного стратегического приоритета для ЮНЕСКО в целом, что включает в себя как выполнение ею функции и роли координатора в этом отношении, так и внесение ею вклада в ОДВ по существу, в частности в том, что касается обеспечения права на образование и содействия развитию качественного образования. Делегаты подчеркнули, что ЮНЕСКО должна сохранять приверженность всем целям ОДВ и использовать общесекторальный подход к образованию, уделяя особое внимание, в частности, необходимости укрепления дальнейшей деятельности в области среднего образования, технического и профессионального образования и подготовки учителей, а также использованию ИКТ в образовании, в том числе цифровых обучающих игр. Был сформулирован призыв в пользу ускорения разработки плана совместных действий по ОДВ на период до 2015 г., что является конечным сроком реализации ЦРТ и что всего на два года выходит за рамки действия документа 34 С/4 (см. стр. 212, пункт 34, строки 1-11)¹. Некоторые делегации также предложили оставить за ЮНЕСКО те пять функций, которые были определены в документе 31 С/4.

Делегации согласились с тем, чтобы документ 34 С/4 включал цели и показатели результативности, которые должны быть не только конкретными, измеримыми, достижимыми и пригодными для составления отчетности, но также и реалистичными и предусматривающими конкретные сроки; это позволит обеспечить соответствующий мониторинг и отчетность. В этом отношении многие делегаты подчеркнули необходимость включения в этот документ как количественных, так и качественных показателей достигнутого прогресса. Что касается количественных показателей, то следует дать четкое обоснование их выбора. Делегации согласились с тем, что документ С/4 должен базироваться на прочной основе в виде оценки предыдущих мероприятий и результатов. Ряд делегатов высказали пожелание о сокращении числа приоритетов. Но при этом, однако, делегаты подчеркнули, что, хотя изменения и необходимы для того, чтобы можно было предусмотреть новые перспективные направления деятельности, важно не потерять преемственности документа 34 С/4 по отношению к нынешним приоритетам и целям (см. стр. 213, пункт 35).

Выступившие ораторы согласились с тем, что необходимо приложить усилия по обеспечению максимально возможного согласования между работой по ОДВ и деятельностью в рамках ДГООН и ДОУР и по ведению этой работы в более широком контексте в области развития, мира и безопасности, избегая при этом дублирования усилий и излишне строгого разграничения. По сути дела, нужно обеспечить более эффективную интеграцию ОДВ в мероприятия в рамках двух вышеупомянутых десятилетий с их соответствующими целями и показателями и составить «дорожную карту» с указанием задач в разбивке на каждый двухлетний период.

Делегации также поддержали ценную работу по достижению целей ОДВ, проводимую институтами ЮНЕСКО в области образования.

¹ Все ссылки касаются сборника *«Акты Генеральной конференции, 33-я сессия. Резолюции. Том 1» на русском языке.*

Документ 34 С/4 должен также придать новый стимул установлению партнерских связей по всем приоритетным направлениям деятельности ЮНЕСКО; при этом следует избегать дублирования и опираться на взаимодополняемость и совместное использование как внутренних, так и внешних ресурсов. Особо ценным было признано обеспечение увязки с деятельностью партнеров по Организации Объединенных Наций и гражданского общества. Многие делегации высказались в поддержку функции ЮНЕСКО как катализатора и добросовестного посредника (см. стр 213, пункт 37, строки 1-6). Несколько делегаций обратили внимание на возможности внебюджетного финансирования. В целом, была отмечена необходимость обеспечения соответствующего баланса между обычным бюджетом и внебюджетными средствами.

Все делегаты согласились с необходимостью укрепления деятельности, отражающей многоаспектный характер качественного образования, включая образование в целях межкультурного взаимопонимания, мира, прав человека и диалога и образование в целях устойчивого развития. Этот последний аспект должен быть включен в деятельность ЮНЕСКО по развитию диалога между культурами, цивилизациями и народами и по поддержанию борьбы против экстремизма, фанатизма и терроризма. Несколько делегатов в связи с этим положительно отозвались о содержании доклада Молодежного форума 2005 г., поскольку в нем как раз и рассматриваются эти вопросы. Несколько делегаций особо отметили важное значение языкового образования. В качестве исключительно важной деятельности, требующей постоянного и существенного внимания и поддержки со стороны ЮНЕСКО, была признана подготовка учителей. Делегации также выступили с призывом сделать упор на учет потребностей женщин и девочек и других уязвимых групп и предложили уделить особое внимание регионам и странам, серьезно отстающим в достижении целей ОДВ. Было предложено уделять больше внимания образованию в сельских районах. Ряд делегатов выступили с призывом повысить значение инициативы О-9. Была высказана серьезная поддержка в адрес таких уникальных сетей ЮНЕСКО, как сети САШ и ЮНЕВОК (см. стр. 213, пункт 38, строки 1-14). Один делегат выступил с призывом разработать рамки действий по борьбе с распространением культуры наркотиков, порождающим особую проблему для государств-членов. В целом большое внимание было уделено необходимости обеспечения эффективной межсекторальной деятельности и продолжения работы по сквозным темам, таким, как гендерные проблемы и права человека.

Комиссия III

В обсуждении приняли участие 29 делегатов. Все они приветствовали возможность провести предварительный обмен мнениями по направлениям будущей Среднесрочной стратегии. Некоторые делегации отметили, что этот обмен мнениями проходит весьма своевременно, учитывая то, что выбор вариантов будущих направлений будет также определяться результатами Всемирного саммита ООН, на котором, в частности, была вновь подтверждена приверженность международного сообщества делу искоренения нищеты, охраны окружающей среды и акцентированию задачи создания потенциала по всем направлениям деятельности системы ООН. Процесс подготовки документа С/4, являющийся определенным самоанализом, также дает возможность углубить работу ЮНЕСКО, в значительной степени благодаря проведению широких и всесторонних консультаций с уделением особого внимания национальным комиссиям и организациям гражданского общества (см. стр. 228, пункт 63).

Все выступавшие подчеркнули тот важный вклад, который наука может внести в уменьшение масштабов нищеты и в улучшение состояния окружающей среды, и призвали в связи с этим к укреплению программ ЮНЕСКО в области науки. Все выступавшие выразили мнение, что программы в области науки должны занимать более заметное место в работе Организации и что в связи с этим потребуется больше ресурсов для развития научного сотруд-

ничества и создания потенциала в области науки, технологии и инноваций, а также, что не менее важно, для обеспечения популяризации научных программ ЮНЕСКО. Комиссия пришла к единодушному мнению, что наука, технология и инновации являются ключом к экономическому росту, развитию и, в конечном итоге, искоренению нищеты с опорой на этическую, социальную и культурную среду, которую должны обеспечить социальные и гуманитарные науки (см. стр. 228, пункт 64).

Многие делегации обратились к ЮНЕСКО с призывом содействовать совместным усилиям с использованием естественных наук и социальных и гуманитарных наук и обеспечить более эффективную интеграцию результатов анализа, проводимого в рамках шести международных межправительственных научных программ ЮНЕСКО, что позволяет добиваться синергии и разрабатывать программы на междисциплинарной основе. Упоминались также и другие руководящие принципы и задачи, которые необходимо учитывать при подготовке Среднесрочной стратегии на 2008-2013 гг., к числу которых относятся: уделение особого внимания роли Организации в качестве катализатора международного сотрудничества и деятельности по созданию потенциала; необходимость преодоления традиционных секторальных разграничений в науке; большая ориентация на результаты в ожидаемых итогах реализации Среднесрочной стратегии, включая формулирование четких программных целей и конкретных, измеримых и достижимых показателей результативности, предусматривающих конкретные сроки. Во всех случаях следует давать обоснование выбора показателей в интересах обеспечения транспарентности. Использование ориентированного на результаты управления было признано важнейшим фактором, позволяющим сделать документ С/4 более удобочитаемым, стимулировать проведение дискуссий по стратегическим вопросам и оценить полученные результаты. Поскольку программы должны составляться на основе принципа «работать на опережение», позволяя реагировать на новые потребности, ряд делегаций выразили мнение, что процесс подготовки документа С/4 должен также предусматривать возможность проведения пересмотра и внесения корректировок с использованием «скользящего метода» (см. стр. 229, пункт 65).

Многие ораторы отметили необходимость более четко определить роль ЮНЕСКО в международном сообществе и разграничить функции и действия других международных структур. В связи с этим был подчеркнут межсекторальный характер многих программ ЮНЕСКО (например, устойчивое развитие, естественно-научное образование, предупреждение стихийных бедствий и обеспечение готовности к ним, малые островные развивающиеся государства). Большое число делегаций выступило с призывом повысить уровень и масштабы междисциплинарности и межсекторальности при разработке и осуществлении программ ЮНЕСКО, поскольку многодисциплинарный подход в конечном итоге является одним из главных сравнительных преимуществ Организации. Они отметили, что благодаря многодисциплинарности ЮНЕСКО занимает уникальное положение при рассмотрении все более сложных, многоаспектных и взаимосвязанных процессов и вопросов, имеющих трансграничный и глобальный характер. Было высказано предложение о том, чтобы Организация сконцентрировала свое внимание на тех областях, в которых может быть лучше всего использовано ее сравнительное преимущество. Несколько делегаций обратили внимание на то, что в этом отношении особо важное значение имеет обеспечение эффективного вклада научных секторов в проведение Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУРООН) (см. стр. 229, пункт 66).

Было также высказано мнение, что ЮНЕСКО не сможет достичь никаких своих целей в одиночку и что она должна работать вместе с другими партнерами, опираясь на их сравнительные преимущества и сильные стороны. Несколько государств-членов выразили мнение, что в связи с ограниченностью ресурсов ЮНЕСКО должна выступать в качестве катализатора и помогать организовывать работу по достижению желаемых результатов. Подчеркнув

интеллектуальные и этические аспекты работы ЮНЕСКО, некоторые ораторы особо отметили ее роль в качестве форума для проведения анализа и выработки стратегических направлений. Другие выступавшие указали, что, продолжая выполнять свои пять функций, ЮНЕСКО должна сосредоточить свои усилия на страновом уровне. Многие делегации высказали мнение о необходимости обеспечить сбалансированность этих взаимодополняющих аспектов. При этом, однако, было достигнуто широкое согласие относительно того, что следует уделять приоритетное внимание эндогенным процессам укрепления потенциала и обмена опытом, поскольку наращивание национального потенциала будет ключом к достижению целей в области развития в сфере компетенции ЮНЕСКО. В частности, ЮНЕСКО должна помогать странам вырабатывать политику, направленную на решение национальных и региональных проблем развития, включая достижение согласованных на международном уровне целей и задач в области развития, таких, как ЦРТ, а также на работу над глобальными проблемами, особенно теми, которые касаются изменения климата и обеспечения устойчивого развития (см. стр. 229, пункт 67).

Говоря о документе 34 С/4, несколько делегаций, тем не менее, высказались в поддержку сохранения в следующем документе С/5 – в том числе, что немаловажно, в интересах обеспечения преемственности – главных приоритетов обеих программ в области науки: «Водные ресурсы и связанные с ними экосистемы» для Крупной программы II и «Этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике» для Крупной программы III. Несколько делегаций выразили мнение, что понятие главного приоритета должно быть более широким по охвату, чтобы позволить всем научным программам ЮНЕСКО сохранить свои сильные стороны и по-прежнему соответствовать высочайшим стандартам. В качестве возможного главного приоритета была также упомянута важность фундаментальных наук для развивающихся стран. К числу других предложенных приоритетных направлений относятся: изменение климата, предупреждение бедствий и обеспечение готовности к ним, минимизация утраты биоразнообразия путем организации устойчивого управления ресурсами, возобновляемые источники энергии, разработка национальных стратегий в области науки и технологии, развитие систем знаний, существующих на местном уровне и у коренных народов, и улучшение связей между учеными и лицами, ответственными за принятие решений (см. стр. 229-230, пункт 68).

В ходе прений практически все делегации высказались в поддержку предложения о том, чтобы группа научных экспертов из всех регионов, действуя на инклюзивной основе и в партнерстве с Секретариатом, провела общий обзор крупных программ II («Естественные науки») и III («Социальные и гуманитарные науки»). Цель этого обзора состоит в том, чтобы "рассмотреть роль ЮНЕСКО в мировом научном сообществе, а также отразить взаимосвязь между социальными, гуманитарными и естественными науками", что послужит неотъемлемым компонентом и подспорьем для планирования программ. Это предложение было представлено в виде проекта резолюции, содержащегося в документе 33 С/СОМ.III/DR.2. Этот проект резолюции был поддержан подавляющим большинством участников прений. После консультаций с Генеральным директором и его представителем относительно источника финансирования упомянутого обзора было указано на возможность выделения суммы в 120 000 долл. благодаря перераспределению средств в рамках плана проведения оценки Организации, но при этом потребуются дополнительные внебюджетные ресурсы. В этой связи Комиссия решила заменить последний пункт постановляющей части двумя новыми пунктами в следующей редакции: «...приветствует намерение Генерального директора скорректировать план проведения оценки на 2006-2007 гг. с целью выделения 120 000 долл. из средств обычного бюджета в рамках Программы и бюджета на 2006-2007 гг. (33 С/5) для проведения обзора группой экспертов; настоятельно призывает государства-члены предоставить необходимые дополнительные внебюджетные средства в дополнение к тем, которые будут выделены в рамках обычной программы и бюджета (33 С/5), сделав это, по возможности, в крат-

чайшие сроки». Кроме того, было решено в конце первого пункта постановляющей части добавить следующие слова: «...который станет неотъемлемой частью планирования программы и будет ему содействовать».

Представитель Генерального директора также указал, что Генеральный директор намерен сформировать группу экспертов в составе ведущих сотрудников Секретариата во главе с первым заместителем Генерального директора, а также внешних экспертов. Многие делегации выразили Генеральному директору признательность за тот дух сотрудничества, которым проникнуто его предложение, и за найденное практическое решение вопроса о финансировании. Они высказали надежду на то, что удастся в ускоренном порядке приступить к проведению указанного обзора и установить для этого надлежащие сроки с тем, чтобы его результаты могли послужить вкладом в разработку документов 34 С/4 и 34 С/5.

Комиссия IV

В обсуждении приняли участие 19 делегатов, один наблюдатель и представитель одной НПО. Они приветствовали возможность провести предварительный обмен мнениями по направлениям будущей Среднесрочной стратегии. Они подчеркнули необходимость обеспечить тесную увязку между документом 34 С/4 и подготавливаемыми раз в два года документами С/5, в частности в свете Итогового документа Всемирного саммита, проведенного в рамках сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в сентябре 2005 г., в котором, по мнению некоторых делегатов, борьба с нищетой была признана в качестве важнейшей цели системы ООН. Они выразили удовлетворение структурой и охватом документа 31 С/4, включая определение пяти функций ЮНЕСКО, которые должны быть сохранены. В то же время, однако, многие делегаты подчеркнули необходимость укрепления межсекторальности и совершенствования ориентированного на конечные результаты подхода к программированию, составлению бюджета, управлению и мониторингу. Несколько делегаций также выразили мнение о желательности сокращения числа приоритетов и стратегических целей, в частности для обеспечения стратегической последовательности и более четкого распределения ресурсов в рассчитанных на два года документах по Программе и бюджету (С/5). Одна из делегаций выступила с призывом к более строгому применению «временных оговорок» при выполнении программы (см. стр. 242, пункт 12).

Несколько делегаций отметили уникальный мандат и уникальную компетенцию ЮНЕСКО в области культуры и культурной политики и указали на необходимость более четко сформулировать это сравнительное преимущество Организации. Они подчеркнули инициативную роль ЮНЕСКО в отношении последствий глобализации и предложили обеспечить большую наглядность и эффективность деятельности Организации, которые наряду с ясной концепцией ее деятельности в будущем должны направлять работу ЮНЕСКО, давая ей возможность выступать в качестве инновационного интеллектуального форума. Была также подчеркнута важность обеспечения синергетического взаимодействия между подразделениями на местах и Штаб-квартирой. Один из делегатов предложил, чтобы ЮНЕСКО усилила свое воздействие путем формулирования и отбора сквозных тем и инновационных флагманских программ, которые должны быть увязаны с ЦРТ (см. стр. 242, пункт 13).

Многие делегаты подчеркнули, что охрана культурного наследия, как материального, так и нематериального, должна оставаться одним из главных приоритетов и одним из основных флагманских направлений программы ЮНЕСКО в области культуры. В связи с этим ряд делегатов предложили приостановить разработку новых нормативных документов и сосредоточить усилия на консолидации и исполнении действующих нормативных актов. Многие делегаты предложили в качестве главной стратегической цели следующей Среднесрочной стратегии охрану и принципы культурного разнообразия. Ряд делегатов предложили повы-

сить синергию и улучшить взаимодействие в рамках двух стратегических целей – охрана культурного наследия и поощрение культурного разнообразия, сохранив при этом четкую связь с такими целями, как укрепление межкультурного диалога и предупреждение конфликтов. В связи с этим делегаты отметили сохраняющуюся актуальность принятого в Стокгольме Плана действий и подчеркнули, что деятельность по претворению в жизнь Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения может стать одним из стратегических направлений документа 34 С/4 в качестве новых международных рамок политики в области культуры (см. стр. 242, пункт 14).

Делегаты также подчеркнули уникальность мандата ЮНЕСКО, обеспечивающего межсекторальный характер, интеграцию и синергию всех крупных программ, и призвали значительно увеличить число межсекторальных программ. Делегаты отметили, что Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций представляет уникальную возможность для расширения межсекторального сотрудничества, а также подчеркнули связь мероприятий по охране всемирного наследия с деятельностью всех программных секторов ЮНЕСКО. Некоторые делегаты предложили также в связи с этим учесть рекомендации последнего Молодежного форума (см. стр. 242-243, пункт 15).

Делегаты обратились к ЮНЕСКО с призывом продолжить разработку концептуальных аспектов, вытекающих из докладов Делора и Переса де Куэльяра, с учетом воздействия процесса глобализации на культуру в быстро меняющемся мире, в том числе возрастающей уязвимости культуры. В связи с этим один из делегатов особо подчеркнул большое значение обеспечения надлежащего баланса между развитием культурного туризма и охраной культурного наследия, между развитием и охраной культурного наследия, а также между коммерческой выгодой и охраной культурного наследия. Делегаты сформулировали несколько предложений в отношении новых или обновленных программных направлений. В частности, было предложено придать новый импульс деятельности, касающейся: обеспечения культурных прав, в том числе прав женщин и прав иммигрантов; ратификации и/или осуществления соответствующих конвенций о борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей; охраны культурных ценностей путем сохранения коллекций и движимых культурных ценностей, находящихся под угрозой; а также перевода в цифровой формат культурного наследия, что позволит установить в будущем связь с устойчивым развитием и творчеством. Делегаты предложили также активизировать мероприятия, направленные на развитие многоязычия, уделив особое внимание языкам меньшинств, а также вновь сосредоточить внимание на вопросах статуса творческих работников, в том числе в свете предстоящей Всемирной конференции по художественному воспитанию. Делегаты обратили также внимание на большое значение продолжения деятельности, направленной на развитие индустрии культуры, особенно в интересах малых островных развивающихся государств (МОСРГ) (см. стр. 243, пункт 16).

Комиссия V

В обсуждении принял участие 31 делегат, включая двух представителей международных неправительственных организаций. Все они приветствовали возможность установления открытого диалога на столь раннем этапе подготовки Среднесрочной стратегии, что должно позволить отразить разнообразие мнений государств – членов Организации и принять во внимание взгляды на будущее и надежды максимально возможного числа людей (см. стр. 258, пункт 45).

Несколько делегатов отметили, что итоги Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВИО) – этапа I (Женева, 2003 г.) и этапа II (Тунис, 2005 г.) – должны стать прочной основой для подготовки новой Среднесрочной стратегии.

Некоторые делегаты выразили мнение, что повестка дня ВВИО дает возможность по-новому увязать друг с другом документы С/4 и С/5. Как отметил ряд делегатов, четыре принципа, лежащие в основе концепции общества знаний, а именно, свобода выражения мнений, всеобщий доступ к информации и знаниям, равный доступ к качественному образованию и поощрение культурного разнообразия, должны и далее быть источником вдохновения и руководства в процессе подготовки С/4 и вести к разработке межсекторальных программ и мероприятий совместно с другими программами. Другие ораторы выразили мнение, что преодоление разрыва в цифровых технологиях будет оставаться критически важным вопросом и после Тунисского этапа ВВИО (см. стр. 258, пункт 46).

Многие делегаты заявили, что ИКТ составляют и будут по-прежнему составлять в ближайшие годы самую сердцевину любого общества, играя ключевую роль в построении общества, где в большей степени будет соблюдаться принцип равенства. Делегаты единодушно подчеркнули важнейшее значение ИКТ во всех областях компетенции ЮНЕСКО: образовании, науке, культуре и коммуникации. В связи с этим была особо отмечена важность ИКТ для достижения целей искоренения нищеты и выполнения задач ОДВ. Было выражено единодушное мнение о необходимости активного использования межсекторального подхода и включения ИКТ в русло основной деятельности во всех областях компетенции Организации. Ряд делегатов также отметил, что реализация положений документа 34 С/4 придется на критически важный период работы в связи с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, которые должны быть достигнуты к 2015 г. (см. стр. 259, пункт 47).

По мнению нескольких делегаций, главный приоритет, указанный в документе 33 С/5 для программы по коммуникации и информации, а именно «расширение прав и возможностей на основе доступа к информации и знаниям с уделением особого внимания свободе выражения мнений», должен и далее пользоваться первоочередным вниманием. Было отмечено, что свобода выражения мнений, плюрализм средств информации и обеспечение доступа к информации и знаниям образуют фундаментальную платформу для деятельности ЮНЕСКО, направленной на создание общества знаний. Формирование инклюзивного и плюралистического общества знаний рассматривалось делегатами в качестве одной из главных задач, стоящих перед человечеством. Многие делегаты высказали мнение о том, что в документе С/4 необходимо больше уделять внимания этическим, правовым и социальным проблемам и последствиям развития ИКТ, а также к воздействию глобализации на общество, основанное на информации и знаниях. В выступлениях многих делегатов отмечалась необходимость содействовать созданию многоязычных и разнообразных материалов, основанных на местной тематике. Один из делегатов предложил считать, что, помимо трех решающих факторов создания общества, владеющего навыками цифровой и информационной грамотности – содержания, способности и связи, или сокращенно «3 С», ЮНЕСКО следует также обратить внимание и на четвертую составляющую, то есть «стоимость» (см. стр. 259, пункт 48).

Несколько делегатов особо отметили исключительную важность работы ЮНЕСКО по содействию обеспечению как всеобщего доступа к информации и знаниям, так и свободы выражения мнений. Ряд делегатов, ссылаясь на угрозы свободе выражения мнений, призвали ЮНЕСКО продолжать свою деятельность по содействию становлению независимых и плюралистических средств информации при одновременном обеспечении свободы разработки законодательных норм в области информации; поощрению инициатив, направленных на развитие свободы печати, и поддержке инициатив профессиональных объединений, касающихся обеспечения безопасности журналистов. В выступлениях также отмечалась необходимость содействовать развитию общественных служб информации в условиях растущей коммерциализации. По мнению некоторых делегатов, особое внимание необходимо уделить

вкладу коммуникации и информации в поддержку усилий по упрочению мира и в посредничество в конфликтных ситуациях, а также в укрепление терпимости, диалога и примирения в постконфликтных ситуациях (см. стр. 259, пункт 49).

Многие выступавшие высказывались за продолжение деятельности по созданию потенциала в области коммуникации и информации, которая должна иметь приоритетный характер. Здесь были выделены следующие области: обучение преподавателей навыкам использования ИКТ; образование в области средств информации, включая навыки критического анализа содержания информации; подготовка специалистов, в том числе журналистов и специалистов по средствам информации, архивных и библиотечных работников и других (см. стр. 259, пункт 50).

Делегаты были едины в том, что традиционные средства информации во многих странах будут оставаться основным источником информации, поскольку из-за отсутствия инфраструктуры либо материальных ресурсов доступ к ИКТ для значительной части населения мира остается далекой перспективой. В связи с этим решающее значение приобретает обеспечение доступа на основе широкого круга источников информации, включая традиционные средства, библиотеки и архивы. Было подчеркнуто особое значение общинного радио и общинных мультимедийных центров в качестве пунктов доступа к информации и средств получения знаний во многих регионах мира. ЮНЕСКО было предложено и впредь оказывать поддержку в их развитии. Один из делегатов, ссылаясь на ключевую роль, которую ИКТ и общинные средства информации могли бы играть в сокращении масштабов нищеты, призвал Организацию и впредь содействовать сбору и использованию имеющихся местных и традиционных знаний на низовом уровне в рамках ее усилий по борьбе с нищетой. Не ограничиваясь этим, ЮНЕСКО следует играть определенную роль в активном использовании местных и традиционных знаний для целей устойчивого развития и содействия распространению опыта успешных инициатив (см. стр. 259, пункт 51).

Делегаты предложили считать обеспечение сохранности информации одной из необходимых предпосылок получения доступа к информации и выделить это направление деятельности в документе С/4. Ряд делегатов подчеркнули важность привлечения внимания к этим вопросам и поощрения недорогостоящих способов сохранения информации в цифровой форме, особенно аудиовизуальных материалов. В связи с этим несколько делегатов напомнили о ключевой роли программы «Память мира» в сохранении всемирного документального наследия. В следующем документе С/4 следует также отразить значение использования бесплатного программного обеспечения с открытым исходным кодом для упрощения доступа к учебной и научной информации (см. стр. 259-260, пункт 52).

Кроме того, особое внимание следует уделять информационной грамотности и начальным навыкам использования средств информации. Некоторые делегации обратили внимание на потребности женщин и подчеркнули роль ИКТ как средства социальной, экономической и политической интеграции женщин. В целом большое внимание было уделено продолжению деятельности по сквозным вопросам, таким, как ИКТ и права человека, использование ИКТ в электронном управлении, ИКТ и гражданственность, а также мероприятиям, посвященным молодежи и предполагающим ее участие. Некоторые делегаты отметили и поддержали инициативы, предложенные в докладе состоявшегося в 2005 г. Молодежного форума ЮНЕСКО, особенно те из них, которые относятся к разработке предназначенных для молодежи материалов в средствах информации и участию молодежи в производстве медийных программ и материалов (см. стр. 260, пункт 53).

Значительное число делегаций считает очень важным развитие партнерских связей, тесного сотрудничества и консультаций с межправительственными и неправительственными

организациями, а также с государственным и частным секторами. Документ 33 С/4 должен также дать новый толчок развитию партнерских связей во всех приоритетных областях деятельности ЮНЕСКО, способствовать предотвращению дублирования, обеспечению взаимодополняемости подходов и совместному использованию ресурсов. Один из делегатов предложил создать глобальную сеть сотрудничества в области ИКТ (см. стр. 260, пункт 54).

Некоторые делегации также предложили, чтобы Организация продолжала осуществлять пять своих функций, закрепленных в документе 31 С/4: лаборатории идей, организации, разрабатывающей правовые нормы, центра обмена информацией, организации, способствующей созданию потенциала в государствах-членах, и катализатора международного сотрудничества (см. стр. 260, пункт 55).

Делегации пришли к единому мнению о том, что в документ 34 С/4 должны быть включены не только конкретные, поддающиеся оценке, достижимые и понятные, но и реалистичные, привязанные к установленным срокам цели и показатели эффективности, которые позволят проводить должную оценку и мониторинг. Многие делегаты подчеркнули необходимость дальнейшей доработки подхода к составлению программы, ориентированного на конечные результаты, включая определение как количественных, так и качественных показателей для оценки результатов. Больше внимания следует уделять качеству результатов (см. стр. 260, пункт 56).

Некоторые делегации высказали мнение о том, что оценка является основой для развития деятельности в будущем, а также средством повышения эффективности и ответственности. Некоторые делегаты говорили о необходимости установить ограниченное число четко определенных приоритетов в областях, где у Организации есть реальные сравнительные преимущества. Некоторые делегаты подчеркнули необходимость обеспечения большей взаимодополняемости в мероприятиях, совместно проводимых Штаб-квартирой и подразделениями на местах. Ряд делегатов призвали к наращиванию усилий по повышению уровня наглядности в деятельности Организации (см. стр. 260, пункт 57).

Часть II

Подготовка Проекта программы и бюджета на 2008-2009 гг. (34 С/5)

1. Представление данного пункта повестки дня

Директор Бюро стратегического планирования, выступая в качестве представителя Генерального директора, представил этот пункт повестки дня и документ 33 С/7. Он подчеркнул, что программа и бюджет на 2008-2009 гг. (34 С/5) будут охватывать первый двухлетний период следующей Среднесрочной стратегии (34 С/4) и поэтому документ должен быть подготовлен в соответствии с общими стратегическими рамками, которые будут определены в Среднесрочной стратегии. Он предложил делегатам высказать свои мнения, в частности, по вопросам, поднятым в подпунктах 3 (а)–(м) документа 33 С/7 (см. стр. 213, пункт 39, строки 3-7)¹.

2. Обсуждение этого пункта в различных комиссиях

Комиссия I

В обсуждении принял участие 21 делегат. Большинство выступавших призвали продолжить работу по увязке деятельности ЮНЕСКО с ориентированными на конечные результаты, привязанными к конкретным срокам и согласованными на международном уровне задачами в области развития, в частности с целями, сформулированными в Декларации тысячелетия, и целями, принятыми на Всемирном форуме по образованию в Дакаре (ОДВ). Они отметили необходимость тесной и четкой увязки документов 34 С/4 и 34 С/5 и предложили приложить все усилия для обеспечения дальнейшей концентрации программы вокруг стратегических приоритетов, которые будут определены в документе 34 С/4. Что касается проектов по сквозным темам, то некоторые делегации призвали сократить их число, с тем чтобы можно было использовать имеющиеся ресурсы на другие межсекторальные и программные мероприятия.

Многие делегации выразили заинтересованность в достижении дальнейшего прогресса в отношении участия ЮНЕСКО в процессе ОСО/РПООНПР, что будет способствовать активному решению задач, поставленных в Декларации тысячелетия и в Итоговом документе Всемирного саммита, послужит вкладом в мероприятия каждой страновой группы ООН и обеспечит наглядность деятельности ЮНЕСКО на уровне стран. Несколько делегаций просили оказывать больше поддержки национальным комиссиям.

Многие выступавшие указали, что документ С/5 является слишком объемным и не совсем удобным для пользователя, отметив, однако, результаты работы по его упрощению и приданию ему большей ясности. Многие еще нужно улучшить. Некоторые делегации высказали особую озабоченность в связи с тем, как отражаются и учитываются в документе С/5 внебюджетные средства. Должно быть ясно, что эти дополнительные средства предназначены исключительно для того, чтобы усилить воздействие и расширить охват приоритетов, определенных в обычной программе. Несколько делегаций предложили усовершенствовать оценку осуществляемых программ с целью использования этой информации при планирова-

¹ Все ссылки касаются сборника «Акты Генеральной конференции, 33-я сессия. Резолюции. Том I» на русском языке.

нии и программировании. В этом отношении особое внимание следует уделить обеспечению взаимосвязки документов С/5 и С/3 (см. стр. 197, пункт 19, строки 2-8).

Несколько государств-членов предложили более тщательно подходить к отбору и утверждению флагманских программ, а некоторые из выступавших высказали мнение, что флагманских программ должно быть не больше одной на каждую крупную программу. В связи с этим ряд делегатов обратились с просьбой о том, чтобы в документе 34 С/5 четко указывалось, какие кадровые ресурсы выделяются на конкретные подпрограммы или главные направления деятельности. Эта информация имеет важное значение для оценки всех расходов и эффективности программы; она позволит сделать значительный шаг в направлении формирования бюджета, ориентированного на конечные результаты (см. стр. 197, пункт 20).

Было достигнуто общее согласие о необходимости еще большего усиления межсекторальной деятельности в документе 34 С/5. Межсекторальная деятельность, охватывающая МП I и МП IV, была расценена как весьма многообещающая в том, что касается взаимосвязей между образованием и средствами информации. Некоторые делегации также призвали рассмотреть вопрос об эффективности подходов, предусматривающих включение мероприятий в основное русло деятельности Организации, в частности по молодежной проблематике.

Некоторые делегации выразили озабоченность по поводу конкретных аспектов, в частности в плане необходимости пересмотра политики Организации в отношении публикаций в целях обеспечения более привлекательного оформления и содержания документов, а также касательно роли ЮНЕСКО в процессах микрофинансирования и его связи с образованием.

Комиссия II

В дискуссии приняли участие 16 делегатов. Они согласились с важностью обеспечения конкретной связи между документом 34 С/5 и стратегическими целями документа 34 С/4 в отношении четырех программ (образование, естественные науки, культура, коммуникация и информация). Несколько делегаций призвали к обеспечению преемственности существующих программных приоритетов и усилению их сконцентрированности и адресности. Основная задача ЮНЕСКО, как было отмечено, заключается в расширении ее вклада в достижение ориентированных на конкретные результаты и ограниченных по времени международно-согласованных целей в области развития, в частности тех, которые сформулированы в Декларации тысячелетия и приняты на Всемирном форуме по образованию в Дакаре. Выступавшие согласились с необходимостью обеспечения сконцентрированности программы вокруг главного и других приоритетов, которые должны охватывать все цели в области ОДВ. Они предложили придерживаться подхода, при котором охватывались бы все сегменты, составляющие сектор образования, с уделением, в частности, внимания среднему образованию, ТПОП и педагогическому образованию (см. стр. 213-214, пункт 40).

Выступавшие полностью согласились с необходимостью укрепления межсекторального взаимодействия, например между КП I и КП II в отношении естественно-научного образования и между КП I и КП V по вопросу об образовании и средствах информации. Некоторые делегации призвали пересмотреть подход, предусматривающий включение ряда тем в основную деятельность Организации в том виде, в каком он в настоящее время применяется в отношении мероприятий, касающихся Африки, наименее развитых стран, женщин и молодежи (см. стр. 214, пункт 41).

Выступавшие отметили ценность флагманских мероприятий и проектов, особо выделив распространение грамотности, образование в интересах устойчивого развития, профилактику ВИЧ/СПИДа и сеть САШ (см. стр. 214, пункт 42).

Многие делегации настоятельно призвали к дальнейшему использованию и совершенствованию подхода к разработке ориентированных на конечные результаты программ, включая использование количественных и качественных показателей ожидаемых результатов, показателей эффективности и контрольных ориентиров, в увязке с оценкой и мониторингом (см. стр. 214, пункт 43).

Несколько делегаций призвали к дальнейшей децентрализации кадровых и программных ресурсов и высказали просьбу о более широкой интеграции программ и приоритетов ЮНЕСКО в общую систему программирования Организации Объединенных Наций на страновом уровне, в том числе посредством ССН, РПООНПР, ОСО и других соответствующих подходов к программированию. Представляется очевидным, что должен быть рассмотрен вопрос о внебюджетных ресурсах и их воздействии на программу. Что касается сотрудничества с многосторонними и двусторонними партнерами, а также с представителями гражданского общества и частного сектора, то должно быть проведено четкое разграничение соответствующих сравнительных преимуществ («контекстная карта») и взносов (см. стр. 214, пункт 44). Делегаты также обратили внимание на необходимость использования на согласованной основе всего потенциала институтов ЮНЕСКО в области образования.

Комиссия III

В обсуждении приняли участие представители девяти государств-членов. Они единодушно подтвердили необходимость обеспечения более эффективных взаимосвязей между естественными и гуманитарными науками при рассмотрении этических аспектов науки и технологии. Все выступавшие согласились с тем, что ЮНЕСКО следует и далее уделять первоочередное внимание осуществлению рекомендаций, сформулированных на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбург, 2002 г.), и указали на то, что в документе 34 С/5 одной из главных функций Организации должно быть создание потенциала (см. стр. 230, пункт 70).

Была высказана общая поддержка дальнейшему применению подходов, предусматривающих включение в основное русло деятельности Организации мероприятий, касающихся Африки, наименее развитых стран, женщин и молодежи. По мнению ряда выступавших, в следующей Программе и бюджете больше внимания следует уделить повышению статуса женщин в сфере науки с акцентом на создание потенциала для обеспечения их эффективного и активного участия, в частности в процессах демократизации и управлении (см. стр. 230, пункт 71).

Было высказано мнение о том, что ЮНЕСКО следует активнее поддерживать программы, в которых она имеет преимущества по сравнению с другими организациями системы ООН, особенно в том, что касается решения первоочередных задач, сформулированных в Декларации тысячелетия ООН 2000 г. и в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 г. (см. стр. 230, пункт 72).

Многие делегации призвали повысить уровень и расширить рамки междисциплинарных и межсекторальных подходов при разработке и осуществлении программ ЮНЕСКО, с тем чтобы использовать одно из основных сравнительных преимуществ ЮНЕСКО, а именно, многодисциплинарный характер ее деятельности (см. стр. 230, пункт 73).

Все делегации поддержали идею о том, что в документе 34 С/5 следует и далее делать акцент на концентрацию программы и управление, ориентированное на достижение конкретных результатов. Ряд выступавших высказали мнение о необходимости повышения эффективности работы, чтобы обеспечить реализацию ожидаемых результатов. Это должно быть одной из основных отличительных черт документа 34 С/5. Кроме того, по их мнению, слишком часто в рамках подхода, ориентированного на достижение конкретных результатов, основное внимание уделялось управленческим аспектам подготовки планов и программ и в меньшей степени фактическим результатам осуществления программ, мониторингу и оценке их эффективности, а ведь это необходимо обеспечивать и на центральном уровне, и на уровне отдельных стран. В этой связи многие делегации призвали и далее добиваться улучшения качества формулирования результатов, а также количественных и качественных показателей эффективности и определять базовые уровни и цели, на основе которых через определенный период времени можно было бы измерять достигнутый прогресс. Целый ряд делегаций подчеркнули важное значение использования выводов и рекомендаций по итогам оценки в качестве основы для планирования, бюджетирования, мониторинга и оценки программ, а также разработки политики (см. стр. 230, пункт 74).

Что касается определения программных приоритетов, то все государства-члены высказались за сохранение подхода, в соответствии с которым для каждой крупной программы следует определить один главный приоритет и ограниченное число других приоритетов. В целом делегаты также согласились с тем, что нынешние главные приоритеты («Водные ресурсы и связанные с ними экосистемы» в отношении Крупной программы II и «Этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике» в отношении Крупной программы III) следует сохранить и в документе 34 С/5. Отдельные делегации указали на необходимость придерживаться целостного подхода, согласно которому все приоритеты должны носить взаимодополняющий характер и способствовать реализации общих целей ЮНЕСКО (см. стр. 230, пункт 75).

В связи с необходимостью достижения согласованных на международном уровне целей, изложенных в Декларации тысячелетия и в совместном Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, ряд делегаций предложили в рамках главного приоритета Крупной программы II («Водные ресурсы и связанные с ними экосистемы») основное внимание уделить проведению исследований и созданию потенциала. В связи с вопросами образования в области управления водными ресурсами особо отмечалась деятельность ЮНЕСКО-ИГЕ, который успешно работает над созданием потенциала развивающихся стран. Институт ИГЕ рассматривается в качестве всемирного центра по совершенствованию знаний и разработке концепций, в частности в рамках программы ПОИВР (Партнерство в интересах образования и исследований в области водных ресурсов). Было предложено считать, что в центре внимания в рамках главного приоритета должны также находиться: вопросы воздействия климатических изменений на водные ресурсы; обеспечение готовности к воздействию факторов риска и стихийных бедствий, связанных с водой; совершенствование экогидрологического подхода; управление совместно используемыми бассейнами подземных вод и водоносными горизонтами и предупреждение конфликтов, связанных с водными ресурсами; роль биосферных заповедников в обеспечении устойчивого развития и роль женщин в области управления водными ресурсами и санитарии. Подчеркивалась также необходимость укрепления сотрудничества и синергического взаимодействия между МГП и другими межправительственными научными программами ЮНЕСКО (см. стр. 230-231, пункт 76).

Была также выражена решительная поддержка уделению первоочередного внимания вопросам управления в прибрежных и морских зонах; особо отмечалась Международная океанографическая комиссия (МОК) и ее руководящая роль в создании глобальной системы

раннего предупреждения, а также тесные партнерские связи, которые она наладила с этой целью. В связи с этим несколько государств-членов признали успешный вклад ЮНЕСКО в работу координационных механизмов по водным ресурсам и океану в рамках всей системы Организации Объединенных Наций (см. стр. 231, пункт 77).

Подавляющее большинство участников предложили сохранить главным приоритетом Крупной программы III «Этику науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике», однако, по мнению одного из выступавших, главным приоритетом этой крупной программы должно стать управление социальными преобразованиями (МОСТ) либо же этому вопросу следует по крайней мере отвести более заметное место. Один из делегатов предложил, чтобы главный приоритет Крупной программы III включал также вопросы этики устойчивого развития, включая экологическую этику (см. стр. 231, пункт 78).

Несколько делегаций предложили приостановить работу по подготовке новых нормативных документов, с тем чтобы Организация смогла более эффективно заниматься реализацией уже существующих документов на основе разработки и осуществления политики, законодательных положений, проведения исследований и организации профессиональной деятельности. Они приветствовали соответствующее предложение Генерального директора, в частности его намерение сделать акцент на содействии распространению сведений о существующих нормативных документах и их воплощении в юридических и политических уставках на национальном уровне (см. стр. 231, пункт 79).

Высказавшись в поддержку основных приоритетов крупных программ II и III и необходимости уделять первоочередное внимание океанам и социальным преобразованиям, выступавшие также отметили следующие вопросы, заслуживающие особого внимания: создание потенциала в области науки и технологии; Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУРООН); обеспечение доступа девочек и женщин к освоению научных знаний; содействие международному сотрудничеству в области фундаментальных и инженерных наук на основе Международной программы по фундаментальным наукам (МПФН); выработка научной политики; разработка стратегий устойчивого развития для малых островных развивающихся государств (МОСРГ), а также содействие освоению и использованию возобновляемых источников энергии и экологическое образование (см. стр. 231, пункт 80).

Участники указали, что фундаментальные и инженерные науки являются решающими факторами борьбы против нищеты. По мнению многих выступавших, документ 34 C/5 должен предусматривать увеличение масштабов поддержки в развитии регионального и национального потенциала. Отмечалось, что Международная программа по фундаментальным наукам (МПФН) играет решающую и новаторскую роль в содействии региональному и международному сотрудничеству. Она могла бы способствовать передаче знаний и обмену ими, а также укреплению национального потенциала в сфере фундаментальных наук и научного образования. По мнению некоторых делегаций, все соответствующие мероприятия должны также способствовать предотвращению утечки квалифицированных кадров и преодолению изолированности исследователей в развивающихся странах. Одна делегация призвала отчетливее сформулировать в научных программах положения, касающиеся инновационных процессов и систем (см. стр. 231, пункт 81).

Некоторые делегации предложили также использовать в документе 34 C/5 формат и структуру документа 33 C/5 (см. стр. 231, пункт 82).

Комиссия IV

В последовавшей дискуссии выступили представители семи государств-членов и одной неправительственной организации. Делегаты вновь отметили, что ЮНЕСКО, являясь единственным учреждением Организации Объединенных Наций, имеющим мандат в области культуры, должна и впредь стремиться к укреплению своих сравнительных преимуществ и сохранению ведущей роли в этой области. Наличие четких и видимых связей между документами 34 С/4 и 34 С/5 имеет важнейшее значение. Кроме того, следует продолжать работу по концентрации программы вокруг стратегических целей, определенных в документе 34 С/4. В отношении формулировки межсекторальных тем некоторые делегаты высказали пожелание, чтобы они были в большей степени ориентированы на вопросы, связанные с развитием, подчеркивая тем самым, что ЮНЕСКО будет и впредь отстаивать важнейшую роль культуры в национальных и международных стратегиях развития (см. стр. 243, пункт 20). В этой связи делегаты говорили о большом значении развития индустрии культуры и разработки культурной политики, а также наращивания усилий в области создания потенциала в государствах-членах.

Ряд делегатов предложили, чтобы мероприятия ЮНЕСКО в области охраны и сохранения всемирного наследия по-прежнему занимали приоритетное место в деятельности Сектора культуры. Представители многих государств-членов подчеркнули необходимость более справедливого подхода к работе по сохранению наследия, а также значение укрепления авторитета Списка всемирного наследия путем обеспечения сбалансированной географической представленности культурных и природных объектов. Также признаны важными меры по защите и развитию современного творчества, искусств, художественного самовыражения и прав творческих работников (см. стр. 243-244, пункт 21, строки 1-7). Некоторые делегаты особо отметили свою приверженность делу сохранения и популяризации культурного разнообразия и решительно высказались за принятие Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения.

Было достигнуто общее и широкое согласие в отношении значения как межсекторальных, так и междисциплинарных мероприятий в документе 34 С/5. Было рекомендовано развивать тесное сотрудничество с другими учреждениями ООН в целях предотвращения дублирования. В связи с этим некоторые делегации уделили особое внимание взаимосвязям культуры и образования, в частности, необходимости выделить культурный аспект повестки дня ОДВ. Предлагалось также стремиться к усилению синергетического взаимодействия между культурой и развитием, а также культурой и средствами информации. Кроме того, делегаты высказали пожелание, чтобы в документе 34 С/5 были еще нагляднее показаны потенциал Сектора в деле содействия межкультурному и межконфессиональному диалогу и его роль в борьбе с фанатизмом, экстремизмом и терроризмом. ЮНЕСКО было также рекомендовано рассматривать культурные аспекты насилия в средствах информации, сосредоточить усилия на возвращении культурных ценностей и включить новые инициативы в программу «Пути культуры». Отмечалось значение таких инициатив, как Глобальный альянс, особенно его вклад в становление индустрии культуры в развивающихся странах (см. стр. 244, пункт 22).

Комиссия V

В ходе обсуждения выступили 13 делегатов. Они согласились с необходимостью обеспечить конкретную связь между документом 34 С/5 и стратегическими целями документа 34 С/4. Целый ряд делегатов рассматривали Программу и бюджет на 2008-2009 гг. как первый документ С/5 в рамках новой Среднесрочной стратегии и как важный этап нового периода составления программы. Некоторые делегаты предложили, чтобы в общих рамках планирова-

ния был сделан акцент на ЦРТ, достижение поставленных в Дакаре целей ОДВ, проблемы Африки, наименее развитых стран, женщин и молодежи. В связи с этим отмечалась необходимость формулирования сквозных тем и межсекторальных мероприятий. Кроме того, учитывая ограниченные ресурсы, имеющиеся в ЮНЕСКО, многие выступавшие отмечали необходимость того, чтобы наряду с продолжением программ и проектов для них устанавливались приоритеты и обеспечивалась концентрация усилий (см. стр. 257, пункт 37).

Было достигнуто полное согласие относительно необходимости укрепить межсекторальную деятельность, например между КП V и КП I в отношении инициатив сети САШ, касающихся цифровых технологий. Было внесено предложение преобразовать сеть САШ в крупную межсекторальную программу, отразив, таким образом, приоритет, придаваемый включению проблем молодежи в основную деятельность. Следует установить четко определенные цели, связанные с шестью целями ОДВ, в соответствии с которыми специалисты в области естественных наук и культуры должны способствовать разработке содержания программ, а специалисты в области коммуникации и информации оказывать поддержку глобальной сети школ. К другим межсекторальным программам и инициативам, предложенным в контексте 34 С/5, относятся: ИКТ в образовании, науке и культуре; разработка местных материалов, в том числе на языках местного населения и коренных народов; разработка проектов и инициатив, претворяющих на практике идею поощрения многоязычия и культурного и языкового разнообразия; использование ИКТ для содействия развитию диалога между культурами, цивилизациями и народами. В качестве ключевых тем для следующего документа С/5 указывались также развитие навыков и умений в области ИКТ, включая управление знаниями и электронное обучение, сохранение документального наследия и акцент на специализированные языки и технологии (см. стр. 257, пункт 38).

Многие делегации отметили, что содействие всеобщему доступу к информации и свободе выражения мнений является важной постоянной задачей и что, следовательно, эти два взаимосвязанных вопроса (доступ к информации и свобода выражения мнений) по-прежнему должны занимать важное место в будущем С/5. Один из делегатов предложил применять более целенаправленный и более практический подход к выбору главного приоритета для документа 34 С/5 на основе концепций «создание» и «участие». Формулирование концепции общества знаний отражает сильную сторону ЮНЕСКО как лаборатории идей. Теперь перед Организацией следует поставить задачу дальнейшего выполнения и укрепления ее роли в качестве учреждения, способствующего созданию потенциала в области коммуникации и информации. В связи с этим ряд делегаций призвали обеспечить еще большую интеграцию мероприятий Сектора в областях коммуникации и информации (см. стр. 257, пункт 39).

Было отмечено, что Международная программа развития коммуникации (МПРК) и программа «Информация для всех» (ПИДВ) вносят важнейший вклад в создание инклюзивных и плюралистических обществ знаний, и это должно быть четко определено и отражено в новом документе С/5. Обе программы обладают большим потенциалом, который Организация должна использовать в полной мере. Следует призвать межправительственные советы обеих программ к дальнейшей координации их деятельности в целях разработки сквозных подходов, обеспечения оптимального воздействия и содействия поиску финансовых средств в поддержку разработки и осуществления проектов. Некоторые делегации предложили, чтобы главными направлениями деятельности для 34 С/5 стали три приоритета, сформулированные Советом ПИДВ: (i) содействие распространению информационной грамотности для всех посредством создания потенциала, особенно в отношении работников сферы образования и информации; (ii) повышение информированности о важности сохранения всех видов информации; и (iii) содействие более глубокому изучению этических, правовых и социальных последствий ИКТ. Другие делегации призвали к расширению межсекторальной деятельности с участием секторов образования и социальных и гуманитарных наук по этому

третьему направлению в целях разработки надлежащих средств для образования в области средств информации и связанных с этим этических вопросов (см. стр. 257-258, пункт 40).

Ряд делегаций затронул вопрос о партнерских связях, установленных в рамках осуществления решений ВВИО, и призвал к продолжению работы по укреплению сотрудничества с правительствами, гражданским обществом и частным сектором. По мнению некоторых делегаций, ЮНЕСКО должна также стремиться к тому, чтобы помимо ее традиционных партнеров из гражданского общества, состоящих главным образом из представителей международных неправительственных организаций, заручиться поддержкой групп, действующих на низовом уровне, и использовать их знания и опыт (см. стр. 258, пункт 41).

Многие делегации выразили мнение о том, что молодые люди являются основными пользователями новых информационных и коммуникационных технологий. Поэтому исключительно важно, чтобы в Программе и бюджете на 2008-2009 гг. им было уделено особое внимание (см. стр. 258, пункт 42).

Ряд делегаций отметил настоятельную необходимость продолжить использование и совершенствование подхода к составлению программы с ориентацией на конечные результаты, включая использование количественных и качественных ожидаемых результатов, показателей эффективности и контрольных ориентиров, в увязке с оценкой и мониторингом (см. стр. 258, пункт 43).